



GŁÓWNY
INSTYTUT
GÓRNICICTWA

- **Dane teleadresowe:** Plac Gwarków 1, 40-166 Katowice
telefon: 32 258 16 31 ÷ 9, fax: 32 259 65 33, e-mail: gig@gig.eu, www.gig.eu
- **Rachunek bankowy:** mBank S.A.
nr 05 1140 1078 0000 3018 1200 1001
- **Regon:** 000023461 **NIP:** 6340126016 **KRS:** 0000090660
Główny Instytut Górnictwa jest płatnikiem podatku VAT

Oznaczenie sprawy: FZ - 1/4327/MK/15

Katowice, dn. 19.06.2015 r.

Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego o wartości zamówienia nie przekraczającej, wyrażonej w złotych, równowartości kwoty 207 000,00 Euro, prowadzonego zgodnie z przepisami Prawa Zamówień Publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz. Ust. z 2013, poz. 907 z późniejszymi zmianami) na:

CZĘŚĆ I – Dostawę 450 dostępowych licencji akademickich Microsoft® Windows® ServerCAL 2012 Sngl MVL 1 License User CAL [AAA-03786] –w ramach umowy MPSA

CZĘŚĆ II – Przedłużenie o 1 rok wsparcia technicznego i aktualizacji TECS dla licencji ANSYS.

CZĘŚĆ III – Przedłużenie o 1 rok wsparcia technicznego i aktualizacji dla posiadanej przez Zamawiającego licencji Autodesk Robot Structural Analysis Professional – Subscription RENEWAL wraz z pakietem 6 kalkulatorów Expert na czas trwania subskrypcji.

CZĘŚĆ IV - Dostawę bezterminowej licencji na użytkowanie systemu bibliotecznego wraz z instalacją, konwersją danych i instruktażem

CZĘŚĆ V – Dostawę oprogramowania do obliczeń naukowych i inżynierskich

W związku ze złożonymi przez firmy zapytaniami, w dniu 17.06.2015 r. i 19.06.2015 r. zgodnie z zapisami Art. 38, ust. 1, Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. Ust. z 2013r., poz. 907 z późniejszymi zmianami), o następującej treści:

Tekst z pisma z dnia 17.06.2015 r.:

„Pytanie 1

W części IV jako przedmiot zamówienia wymieniony jest:

Kompleksowy system zarządzania biblioteką z oprogramowaniem narzędziowym, z bezterminową licencją na jednoczesne użytkowanie systemu przez min.25 użytkowników wraz z wdrożeniem systemu oraz rocznym wsparciem technicznym i dostępem do aktualizacji oprogramowania lub rozwiązanie równoważne.

Pytanie: Czy Zamawiający pisząc o „licencji na jednoczesne użytkowanie systemu przez min.25 użytkowników” rozumie to jako 25 licencjonowanych operatorów systemu bibliotecznego czy 25

osób – posiadających lub nie posiadających konta czytelnika w systemie bibliotecznym – przeglądających katalog elektroniczny? Jeśli Zamawiający rozumie to jako 25 osób przeglądających katalog elektroniczny, prosimy o wskazanie liczby licencji dla operatorów systemu, jakie Zamawiający chce zakupić.

Pytanie 2

W części IV – usługi wdrożeniowe, w punkcie 2 Zamawiający pisze:

Konwersja jednej bazy bibliograficznej z systemu CDS/ISIS do systemu dostarczonego przez Wykonawcę, w jednolitym standardzie polskich znaków i dla stanu bazy CDS/ISIS na dzień zakończenia pracy systemu cds/isis. Za dzień zakończenia pracy systemu CDS/ISIS przyjmuje się dzień pełnego uruchomienia dostarczonego przez Wykonawcę systemu.

Pytanie: Konwersja bazy bibliograficznej jest procesem, który trwa kilkanaście godzin (więcej niż jeden dzień roboczy) po rozpoczęciu działania programu konwertującego dane bibliograficzne między systemami. Prosimy o zmianę ostatniego zdania powyższego zapisu na:

Za dzień zakończenia pracy systemu CDS/ISIS przyjmuje się dzień rozpoczęcia procesu konwersji bazy danych do dostarczonego przez Wykonawcę systemu.”

Zamawiający odpowiada, wyjaśnia:

Pytanie 1

Przez "25 licencji" Zamawiający rozumie liczbę osób przeglądających katalog elektroniczny. Liczba licencji operatorów systemu, jaki Zamawiający chce zakupić wynosi 2 (słownie: dwie).

Pytanie 2.

Zamawiający zgadza się na zmianę zapisu w części IV SIWZ dotyczącego dnia zakończenia pracy systemu CDS/ISIS i rozpoczęcia procesu konwersji bazy danych w brzmieniu zaproponowanym przez Wykonawcę.

Jednocześnie Zamawiający zgodnie z zapisami Art. 38, ust. 4 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. Ust. z 2013, poz. 907 z późniejszymi zmianami) zmienia i uzupełnia treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Zmianie ulegają zapisy w opisie przedmiotu zamówienia dot. *części IV –Dostawy bezterminowej licencji na użytkowanie systemu bibliotecznego wraz z instalacją, konwersją danych i instruktażem.*

ROZDZIAŁ II – OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA, CZĘŚĆ IV

Było:

Przedmiot zamówienia

Kompleksowy system zarządzania biblioteką z oprogramowaniem narzędziowym, z bezterminową licencją na jednoczesne użytkowanie systemu przez min. 25 użytkowników wraz z wdrożeniem

systemu oraz rocznym wsparciem technicznym i dostępem do aktualizacji oprogramowania lub rozwiązanie równoważne

Jest:

Przedmiot zamówienia

Kompleksowy system zarządzania biblioteką z oprogramowaniem narzędziowym, z bezterminową licencją (liczba licencji operatorów systemu – 2 szt.) na jednoczesne użytkowanie systemu przez min. 25 użytkowników wraz z wdrożeniem systemu oraz rocznym wsparciem technicznym i dostępem do aktualizacji oprogramowania lub rozwiązanie równoważne

Było:

Usługi wdrożeniowe

1. Instalacja najnowszej wersji systemu wraz z oprogramowaniem narzędziowym w środowisku VMware Zamawiającego, na wskazanym przez niego serwerze wirtualnym i na platformie systemowej Linux.
2. Konwersja jednej bazy bibliograficznej z systemu CDS/ISIS do systemu dostarczonego przez Wykonawcę, w jednolitym standardzie polskich znaków i dla stanu bazy CDS/ISIS na dzień zakończenia pracy systemu CDS/ISIS. Za dzień zakończenia pracy systemu CDS/ISIS przyjmuje się dzień pełnego uruchomienia dostarczonego przez Wykonawcę systemu.
3. Instruktaż dla pracowników Zamawiającego.

Instalacja, konwersja danych i instruktaż muszą być zrealizowane w terminie do 60 dni od daty zawarcia umowy.

Jest:

Usługi wdrożeniowe

1. Instalacja najnowszej wersji systemu wraz z oprogramowaniem narzędziowym w środowisku VMware Zamawiającego, na wskazanym przez niego serwerze wirtualnym i na platformie systemowej Linux.
2. Konwersja jednej bazy bibliograficznej z systemu CDS/ISIS do systemu dostarczonego przez Wykonawcę, w jednolitym standardzie polskich znaków i dla stanu bazy CDS/ISIS na dzień zakończenia pracy systemu CDS/ISIS. Za dzień zakończenia pracy systemu CDS/ISIS przyjmuje się dzień rozpoczęcia procesu konwersji bazy danych do dostarczonego przez Wykonawcę systemu.
3. Instruktaż dla pracowników Zamawiającego.

Instalacja, konwersja danych i instruktaż muszą być zrealizowane w terminie do 60 dni od daty zawarcia umowy.

Powyższy nowy zapis zmienił się także w odpowiednim miejscu w tabeli funkcjonalności dot. części IV oraz w **WZORZE UMOWY, § 5. TERMIN I WARUNKI WYKONANIA ZAMÓWIENIA, PUNKT 4**

Było:

4. DOT. CZĘŚCI IV* - **Wykonawca** zainstaluje licencję oprogramowania na serwerze wirtualnym i na platformie systemowej Linux wskazanych przez **Zamawiającego** w terminie do 60 dni od daty

zawarcia umowy na warunkach CIP Incoterms 2010, do oznaczonego miejsca wykonania, tj. Główny Instytut Górnictwa, Al. Korfanego 79, 40-166 Katowice, Dział Informatyki.

Jednocześnie **Wykonawca** dokona konwersji jednej bazy bibliograficznej z systemu CDS/ISIS do systemu dostarczonego przez Wykonawcę, w jednolitym standardzie polskich znaków i dla stanu bazy CDS/ISIS na dzień zakończenia pracy systemu CDS/ISIS. Za dzień zakończenia pracy systemu CDS/ISIS przyjmuje się dzień pełnego uruchomienia dostarczonego przez Wykonawcę systemu.

W powyższym terminie Wykonawca musi również dokonać instruktażu w następującym zakresie:

- I. Funkcje użytkowe oprogramowania.
- II. Funkcje administracyjne oprogramowania:
 - a. Administracja bazą danych systemu;
 - b. Obsługa modułu administratora systemu;
 - c. Obsługa modułu operatora systemu.
- III. Procedury postępowania w przypadku awarii i konieczności odtworzenia danych.

Jest:

4. DOT. CZĘŚCI IV* - **Wykonawca** zainstaluje licencję oprogramowania na serwerze wirtualnym i na platformie systemowej Linux wskazanych przez **Zamawiającego** w terminie do 60 dni od daty zawarcia umowy na warunkach CIP Incoterms 2010, do oznaczonego miejsca wykonania, tj. Główny Instytut Górnictwa, Al. Korfanego 79, 40-166 Katowice, Dział Informatyki.

Jednocześnie **Wykonawca** dokona konwersji jednej bazy bibliograficznej z systemu CDS/ISIS do systemu dostarczonego przez Wykonawcę, w jednolitym standardzie polskich znaków i dla stanu bazy CDS/ISIS na dzień zakończenia pracy systemu CDS/ISIS. Za dzień zakończenia pracy systemu CDS/ISIS przyjmuje się dzień rozpoczęcia procesu konwersji bazy danych do dostarczonego przez Wykonawcę systemu.

W powyższym terminie Wykonawca musi również dokonać instruktażu w następującym zakresie:

- I. Funkcje użytkowe oprogramowania.
- II. Funkcje administracyjne oprogramowania:
 - a. Administracja bazą danych systemu;
 - b. Obsługa modułu administratora systemu;
 - c. Obsługa modułu operatora systemu.
- III. Procedury postępowania w przypadku awarii i konieczności odtworzenia danych.

Tekst z pisma z dnia 19.06.2015 r.:

„Zwracam się z prośbą o wyjaśnienie dotyczące postępowania FZ-1/4327/MK/15 w części pierwszej.

W specyfikacji podają Państwo nazwę licencji z kodem produktu, wskazując na wymagany zakup w ramach umowy MPSA.

„Microsoft® Windows® ServerCAL 2012 Sngl MVL 1 License User CAL [R18-04302] –w ramach umowy MPSA”

Podana nazwa i numer licencji odpowiada zakupowi w ramach umowy Select Plus.

Właściwy kod produktu i nazwa cennikowa dla licencji tożsamej z wymienioną, w ramach umowy MPSA to Microsoft NGVL Win Server User CAL [AAA-03786].

Proszę o doprecyzowanie licencji i kodu produktu.”

Zamawiający odpowiada, wyjaśnia:

Zamawiający informuje, że w dniu **17.06.2015 r.** w związku z zadanymi pytaniami przez firmy udzielono odpowiedzi i jednocześnie poprawiono SIWZ w zakresie, którego powyższe pytanie dotyczy.

SIWZ wraz z odpowiedzią jest dostępna na stronie internetowej oraz w siedzibie Zamawiającego o treści:

„Zamawiający wymaga dostawy:

- Microsoft® Windows® ServerCAL 2012 Sngl MVL 1 License User CAL [AAA-03786] – 450 dostępnych licencji akademickich w ramach umowy MPSA.”

Zgodnie z Art. 12 a. ust. 1 Zamawiający wydłuża termin składania ofert na dzień **25.06.2015 r. (godz. 09:00).**

Przewodnicząca Komisji Przetargowej


mgr Monika Wallenburg